Chrématonyma v češtině – (doplnění)

**4.3 Antroponyma v názvech českých hraných filmů**

R. Volejník (Acta onomastica LVI, 2016, 219-224; dř. OZ, do 1983 ZMK ČSAV). Jde o dílčí studii z disertační práce o názvech českých hraných filmů.

**Materiálová základna**: názvy českých a československých hraných filmů z let 1898-2010, v nichž je užívána čeština (pramen: webové stránky Národního filmového archivu a webové stránky Československé filmové databáze). Filmovým názvům nebylo dosud věnováno mnoho pozornosti, přestože tento bohatý a dosud málo prozkoumaný materiál je poměrně dostupný. Z analýzy názvů vyplynulo, že propria, zejména antroponyma, jsou v názvech filmů častá. Tento fakt vyplývá z jejich důležité funkce, kterou ve filmu plní. Především označují postavu (hlavní, vedlejší), která ve filmovém příběhu vystupuje, nebo osobu, která má nějaký vztah k ději/tématu filmu (autora literární předlohy atd., např. *Fimfárum Jana Wericha*). Existují případy, kdy je v názvu antroponym více (příklady: *Adam a Eva*). **Hlavní funkcí takových názvů je tedy funkce informativní**. Recipienty titulu jsou pak (potenciální) diváci.

Nejčastěji se v názvech objevují rodná jména, ale běžné jsou i další druhy antroponym, hypokoristika, přezdívky, méně častá jsou příjmení, která bývají provázena buď křestním jménem (*Barbora Hlavsová*), nebo hodnotícím, popř. sociálně zařazujícím apelativem (*Občan Brych*). Jména jsou domácího původu i přejatá (cizí). **Název filmu tvoří**: 1) samostatné rodné jméno (vždy v nom.): *Adelheid*, *Saturnin*, *Václav*; 2) rodné jméno a příjmení (v této kombinaci jsou možné i jiné pádové tvary: *Dita Saxová*, *Život a neobyčejná dobrodružství vojáka Ivana Čonkina*, *Život pro Jana Kašpara*); 3) hypokoristikum; může se vyskytovat jak samostatně v nom. (*Kolja,* *Jurášek*, *Fany*), tak v rámci vět a různých slovních spojení, a to v nom. i jiných pádech (*Andula vyhrála* – častý typ názvů starých českých filmů, srov. též *Madla zpívá Evropě*, pohádek – *Jak se Franta naučil bát*); 4) příjmení,ve stejných pozicích jako hyp., viz 3 (*Anděl na horách*, *Habrmannův mlýn*, *Je třeba zabít Sekala*, *Kawasakiho růže*, *Utrpení mladého Boháčka*); 5. název v podobě pouhého příjmení je vzácný (podle mne proto, že nenese žádnou informaci o pojmenovávané osobě, nemůže proto řádně plnit informativní funkci x přezdívka *Metráček*, rodné jméno *Kolja* – v té době se v ČR jméno nedávalo), např. *Jánošík* (ale to je příjmí); 6) specifický případ – ženské podoby příjmení: *Flirt se slečnou Stříbrnou*, *Osud vdovy Novákové*); 7) přezdívka, ale ta často vyžaduje znalost děje filmu (*Paní Morálka kráčí městem*, *Valentin Dobrotivý*, *Nebojsa*); 8) méně časté jsou přezdívky skupinové (*Psohlavci*, *Sněženky a machři -* mělo by být *M*-, *Lišáci – Myšáci a Šibeničák*); 9) metaforická, symbolická jména (*Černý Petr*, *Faunovo velmi pozdní odpoledne*); 10) antroponymum v podobě iniciály nebo zkratky (*Narozeniny režiséra Z.K*.). Někdy však nelze jednoznačně určit druh antroponyma bez zhlédnutí filmu (*Studentská máma*, *Král sokolů*, *Železný dědek*).

Složky názvu filmu mohou být vůči danému antroponymu ve vztahu propriální koordinace (např. dvě i více antroponym na stejné úrovni - *Adam a Otka*, *Pěnička a* *Paraplíčko*, *Pižla a Žižla na cestách*), nebo determinace, a to a) rodné jméno+ příjmení, viz výše, b) povolání/ společenské zařazení+ rodné jméno/příjmení (*Advokátka Věra*, *Občan Brych*, *Klaun Ferdinand a raketa*, *Aféra plukovníka Redla*), adjektivum+rodné jméno/hypokoristikum - *Limonádový Joe aneb Koňská opera*, *Muzikantská Liduška*), d) rodné jméno+substantivní atribut (*Anna, sestra Jany*, *Jakub lhář*), e) substantivní atribut+ rodné jméno/hypokoristikum (*Krasavice Káťa*) apod. Antroponyma mohou označovat hlavní postavu (…*a zase ta Lucie)* i vedlejší (*Marečku, podejte mi pero*), popř. postavu jinou (*Čapkovy povídky*).

Často se v českých hraných filmech vyskytují jména biblických postava a světců (*Svatý Václav*, *U svatého Antoníčka*), pohádkových a mytologických postav (*Bílá paní*, *Dlouhý, Široký a Bystrozraký*, *Lotrando a Zubejda*, *O Sněhurce*, *Odysseus a hvězdy*), jména literárních postav (*Dobrý voják Švejk*, *Švanda dudák*), jména skutečných lidí (*Mikoláš Aleš*, *Bathory*, *Jan Hus*). Filmy určené dětem obsahují poměrně často hypokoristika (*Anička jde do školy*).

**Nejčastější antroponyma v názvech českých filmů**: *Tau* (vzhledem k sérii filmů), *Eva* (*Eva tropí hlouposti*, *Střepy pro Evu*), *Jan* (*Jan Cimbura*, *Jan Hus*) + *Honza* (*Honza málem králem*).

**Výrazné typy představují** jména ve vokativu (*Jáchyme, hoď ho do stroje*) a posesivní adjektiva (*Jarčin profesor*, *Karlíkovy trampoty*).

**K antroponymům se volně připojují zoonyma a fytonyma**: *Adéla ještě nevečeřela*, *Terezu bych kvůli žádné holce neopustil* (opice), *Dědeček, Kyliján a já* (K.= osel).

U starších českých filmů se často objevují **alternativní názvy**: *Baron Prášil* (*Když Burián prášil*), *Do panského stavu* (*Matka Kráčmerka I*.), *Řina* (*Tři lásky Řiny Sezimové*).

Antroponyma se opakují v sériích filmů (*Pan Tau*, *Hogo fogo Homolka* apod.).

**Živočichové a rostliny v názvech českých hraných filmů (Volejník, Acta onomastica, LVII, 120-126)**

Materiál – opět 2293 českých, popř. čsl. hraných filmů z let 1898-2010. Z tohoto množství má 228 filmů v názvu výraz z lexikálního světa zvířat a rostlin včetně jejich částí (*Kopytem sem, kopytem tam*, *O zázračném květu*). Autor studie pojímá problematiku poměrně široce, neboť k nim počítá také produkty z nich vyráběné či s nimi nějak související (*Pavučina*, *Mladé víno*). Autor sem řadí rovněž odvozená adjektiva (*Šakalí léta*), kompozita s jedním příslušným komponentem (*Psohlavci*), antroponyma (*Jestřáb* kontra *Hrdlička*) a toponyma (*U nás v Kocourkově*).

Řazení je mechanické, výchozí je „forma“, nesleduje se, v jaké funkci výraz vystupuje (příjmení, přezdívka, metafora, toponymum…).

**1.Živočichové.** Zvířena obecně (*Zvířata ve městě*), **savci – šelmy,** a to nejčastěji pes(*Prázdniny pro psa*), psí mláďata, plemena, psovité šelmy (*Táto, sežeň štěně*, *Vlčí jáma*, *Buldoci a třešně*), kočka (*Až přijde kocour*), kočkovitě šelmy (*Lev s bílou hřívou*, *Dva tygři*), ostatní šelmy (*Šest medvědů s Cibulkou*, *O medvědu Ondřejovi*, *Pod Jezevčí skálou*); **domácí savci** – kromě koček a psů (*Neohlížej se, jde za námi kůň*), **lesní a polní savci** (*Smrt krásných srnců*), **exotická, popř. vyhynulá zvířata** (*Doktor od jezera hrochů*, *Brontosaurus*); **ptáci – obecně** (*Tažní ptáci*), **domácí ptactvo** (*Dobří holubi se vracejí*, *Kanárek*, *Kuře melancholik*), divocí ptáci (*Král Drozdí brada*, *Osada Havranů*, *Skřivánci na niti*), **plazi, obojživelníci, ryby, paryby** (*Káťa a krokodýl*, *Zlaté rybky*), **bezobratlí aj**. (*Divoké včely*, *Smrt mouchy*), **bájná zvířena** (*Ohnivý drak*).

**2.Rostliny**. U rostlin převládaly **květiny a byliny** (*Hvězda zvaná Pelyněk*, *Poslední růže od Casanovy*, *Slavnosti sněženek*, *Trhala fialky dynamitem*, *Ženu ani květinou neuhodíš***), části rostlin** (*Bobule*, *Dým bramborové natě*), *rostlinné porosty* (*Džungle velkoměsta*, *Dům na Ořechovce*), **ovoce a zelenina** (*Anglické jahody*, *Co takhle dát si špenát*, *Šest medvědů s Cibulkou*), **obiloviny, technické plodiny** aj. (*Co chytneš v žitě*, *Starci na chmelu*, *O třech rytířích, krásné paní a lněné kytli*), **stromy a dřeviny obecně** (*Píseň o stromu a růži*).

Autor sleduje také **části těl živočichů, produkty živočichů a rostlin a související entity** (*Děvče z tabákové továrny*, *Láska s vůní pryskyřice*, *Slunce, seno, erotika*, *Vinobraní*).

**Názvy obsahující zoonyma jsou četné:** *Divoký koník Ryn*, *Pták Ohnivák*, **jediné fytonymum –** *Adéla ještě nevečeřela.*Názvy zvířat a rostlin často plní **funkci antroponyma** (*Kvočna* – přezdívka ženy, *Šest medvědů s Cibulkou*), metaforická označení osob (*Čekanky* – dívky, budoucí nevěsty, *Housata* – dívky z internátu), funkce toponyma (*Pod jezevčí skálou*, *U pěti veverek –* malostranský činžovnídům), **frazeologizmy** (*Bílá vrána*, *Zde jsou lvi*).

**Převahu mají výrazy z lexikálního světa zvířat**, rostliny jsou v menšině. S tím souvisí také to, že v původním, tj. apelativním a nemetaforickém významu, se pouze zvířata stávají více nebo méně explicitními postavami filmů (*My tři a pes z Pětipes*, *Hop – a je tu lidoop*). Není náhodné, že nejčastěji se objevuje pes a kočka. U kočky je symbolicky akcentována krása, ženskost, faleš, u černých koček neštěstí. Pes je symbolem věrnosti, oddanosti a ochrany, popř. se spojuje s frazémy – *Báječná léta pod psa*. Převládá podoba nom.

**Závěr:** V názvech českých filmů mají ze živočichů převahu savci, zejména pes a kočka, u rostlin jsou to květiny a byliny. Z hlediska formy šlo převážně o substantiva Vedle apelativ se

objevila též zoonyma. Názvy živočichů se často vyskytovaly ve funkci antroponyma, méně toponyma, dále to byla neantroponymická metaforická označení osob, skupinové přezdívky a frazeologizmy.